

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

As aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, földszint.
Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 151.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 frt, $\frac{1}{2}$ évre 6 frt, $\frac{1}{4}$ évre 3 frt, 1 óra 1 frt. — Vidéken 1 évre 14 frt, $\frac{1}{2}$ évre 7 frt, $\frac{1}{4}$ évre 3 frt 50 kr, 1 óra 1 frt 20 kr.

HIRDETÉSEK: 6-hasábos petit sor egyszer 10 kr, minden következőnél 8 kr. Bélyegdíj külön 30 kr. Nyiltér sora 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDARÉSZVÉNYTÁRSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

A néplázitók.

Budapest, február 5.

A magyar nemzet történelmében a legmagasztosabb eseménynek: a honalapításnak ezredik évfordulóját készülünk megünnepelni. — Szent István magyar király ama elhatározásának, a melylyel a magyar államot és alkotmányt évszázadokra megalapította és nagygyá tette, kilencszázadik évfordulóján állunk. Korábban páratlan bölcseséggel és államszerűi éleslátással uralkodóvá tette a katolikus vallást e hazában s összeolvasztotta a hazaszeretetet a vallásossággal. Nemzeti vallással tette hitét s hitvallásával tette a nemzeti lét megvédésének kötelezettségét. A legszentebb örökség gyanánt hagyta utódaira és a késő századok nemzedékeire ama hagyományt, mely mindig érvényesült a hosszú kilencz század alatt: hogy a magyar nemzetet létüküdelmeiben megvédeni első sorban a vallás felkent híveivannak hivatta.

Az elmúlt hosszú századok alatt egyetlen egyszer sem tapasztaltuk Szent István hagyományának megszegését. Legalább a történelem, mely hazánk viszontagságaiából számtalan szomorú napot foglal magában, ilyenről nem emlékezik meg.

Csak most, a honalapítás ezredik évfordulóján tűnik elénk váratlanul, rémületet gerjesztve egy fanatikus párt, mely Szent István hitét vallva, Szent István birodalmát akarja megrontani. Ez ál-

lamrontók hada, a milyen gyorsan támadt, ép oly veszélyes elemet képez. — Hogy titkos előmunkálatok alapján jött e szövetkezés létre, azt fegyelmezettségükben látjuk bizonyítva. Hogy a céljaik elérését elősegítő eszközök megválogatásába nem kényesek, azt legjobban tanúsítja az, miszerint készek a fajgyűlölettel a nemzetiségi izgatókkal is szövetkezni, csak hogy államellenes törekvéseiket megvalósíthassák.

Biztató hajnalfény helyett nagyon szomorú világot vet a néppárt eltűnése hazánk egén akkor, midőn ezeréves fennállásunk ünnepére készülünk.

Unnepjelző örömtüzek helyett az ország hegységein faj- és nemzetiségi gyűlölettel szított máglyák jelennek majd meg, ha ez elem erőre kap. A hit fanatikus türelmetlensége készül elfoglalni nálunk a törvényes jog helyét és ezzel egyetemben megfenyegetve látjuk a polgári szabadság, egyenlőség és testvériség keserves küzdelmek árán megszerzett vívmányait.

Gyorsan, mint a száraz avar közt a futó tűz, terjed a néppárt kárhuzatos népszerűsége az ország minden vidékén.

Vezérek, a rövidlátó individuumok mintaképei, ujongva látják dohos elveik terjedését. Sejtelmével sem bírnak annak, hogy a népet, melyet fanatizálnak, oly mederbe sodorják, amely a vezérre, csapatra egyaránt végzetes lesz. Elkéseredést, felháborodást oltanak a nép lel-

kébe, felgyújtva benne az ellenállás vágyát a törvény ellenében; csillapító szerrel, fékező eszközzel azonban nem gondoskodnak.

Mintha nem volna elég bajunk gazdasági téren; mintha nem volna elég kárhuzatos ránk nézve a nemzetiségi izgatások megújulása; mintha nem törne állami létünk ellen a szocializmus háborgása: az állam megterhelt hajójára újabb terhet hordanak éppen azok, akik az állam rendes terheinek viseléséhez a legnagyobb türelmetlenséggel járulnak.

Ha az Eszterházy Miklós Móríc és Zichy Nándor grófokhoz hasonló arisztokraták őseik tradícióit megtagadva az állam üdvös szolgálatától borzonganak és kivonják magukat: az még eltűrhető. De hogy ősi nevük káprázatoságával államellenes tendenciák örvényébe sodorják a népet: az a hazaárulás bűnével azonos.

Az Eszterházy Miklós Móríc és társai által indított mozgalom veszélyességét látva, csak abban lelünk némi megnyugtatót, hogy a magyar nemzet művelt lelkületű főpapjai, — azok, akik legelső sorban vannak hivatva a vallás védelmére kelni — nem találnak okot arra, hogy a néhány ur által összetoborzott néppárti csöcselék programját adoptálják, avagy azzal szolidaritást vállaljanak. E jelenség kijózaníthatná a fanatizmus fáklyáját lobogtató néppárt matadorait és öntudatlan excellenciás anarchistáit... Igen: néppárti csöcseléket mondtunk, mert tagadjuk azt, hogy a józanészü, derék ma-

Az „Aradi Közlöny” tárczája.

Hotel-élet.

Írta: Kéber Tamás.

Erkezésemet harangcsengés jelzi, a kapus bókol, az egyik szolga fölvezet a szönyeges lépcsőn, a másik hozza a podgyászomat; a szobalány vizet hoz, egy negyedik szolga gyertyát, az ötödik tüzet rak. Aztán mélyen hajlonganak s magamra maradva, az ajtóra függesztett papirosról megtudom, hogy mindez a tisztesség épen egy forint nyolczvan krajczárba kerül naponként.

Faradt vagyok. A gyertya szánalmas farkasággal világítja meg a szobát. Egy pamlag, melyen lehetetlen feküdni, disznek való, holott formátlan, fakó, ugyanolyan fauteuilok, egy mosdó, egy szekrény, egy vaságy és egy vasbörönd tartó, ruhafogas és cipőhuzó. A szobaberendezések között az, ami Homunculus az emberek között. Megvan minden, de rideg, hideg, szin és élet nélkül való, elegáns, de izlésfelen, minden szükséges és semmi sem kényelmes. Lakás volna, pedig csak tartózkodó hely, otthonom, melyben korlátlan ur vagyok s nem lelem benne a helyemet.

Lefekszem. A kályhában ég a tűz, eloltom a gyertyát és nézem a kályhanyíláson keresztül piros lobogását. Melegség terjed el a szobában, de mintha az a melegség nem tudna a levegővel elvegyülni, hidegnek, ridegnek érzem azt. A folyosón léptek hangzanak, kulcsok nyikorognak, a szobalány veszekszik a házi szolgálóval, hogy a huszonnyolcszáz-

nem fűtött be idején s figyelmezteti, hogy a huszonhetest reggel hétkor fel kell költeni.

Ez a huszonhetes én vagyok. En, aki otthon ez meg ez vagyok, akit az imént hajlongva nagyságosuráltak, az ajtón kívül csak egy szám vagyok, mint a börtön vagy a kórház lakója. A lakonikus rövidség, melylyel a szálló személyzete a vendégekről beszél, ez a szolga szuverénitása, melyet magában rejt, mikor hajlong, ez a valódi véleménye, melyre mindenki kíváncsi, de senkinek sem esik jól meghallani.

Nem tudok aludni, idegen ez az ágy. S a tűzbe bámulva, megered a mehanikus gondolatsozós. Szám vagyok, elvesztettem énem tudatát. Olyan különös ez a mindennapos intézmény, a hotel. Idegenkedem tőle s nem tudom felfogni, mint békülhetnek meg az emberek ennek a lealázó intézménynek létezésével. Ime egy ágy, én fekszem benne. El volt készítve számomra, mikor még nem is tudtak a létezéséről. S én benne nyugszom, holott csak egy pillanat szeszélyén mult, hogy ugyanabban az ágyban most más ember aludjék. Talán egy gróf, talán egy gazember, talán egy szép fiatal asszony. Micsoda intimitás ismeretlen emberekkel, akiknek vagy én nem nyujtanék kezet vagy akik engem nem érdemesítenének egy szempillantásukra.

S elgondolom, hány ember s hányféle ember nyujtózott már ugyanez alatt a takaró alatt, hány ember gondja, sötét gondolatja, mámore nyugodott meg e párnákon. A legkőr pedig olyan részvétlen, semmi nyomot nem hagyott maga után. Ha én, ha grófkis-

asszony lakik itt, a szobalány reggel takarít, távozás után a párnákat újra behuzzák s el van mosva minden nyom, az új lakó rideg kifejezőtelenségében, semmitmondó, bántó tisztaságában foglalhatja el a szobát. Itt maradok három napig, három napig itt száll a lélegzetem, itt dobog a szívem, teszek-veszek s három nap múlva jön a szobalány új ágybehuzattal s ezzel kitakarított engem teljeen.

Sajátságos ellenmondás! Ágyam mellett a csengő. Meg kell nyomnom egy gombot s mintha varázsa volna, előttem terem a szolga: mit parancsol? Kívánhatok akármit — nyomban meg van. Es mégis ki vagyok fosztva mindenből. Az én szegény otthonomban nincs szolgasereg s még sem látom hiányát semminek, úgy mint itt. Mert itt parancsolnom kell, kívánságaimat teljesítik, de magamnak kell gondoskodnom magamról. Nincs, a ki tudná mire van szükségem. Rideg, tartózkodó ez a kényelem. Ha fázom, be fűtenek — nem kedvem szerint, hanem árszabály szerint: egyszeri fűtés: 35 krajczár. Ha elalszik a tűz, didereghetek, senki sem törődik velem, új fűtést kell rendelnem 35 krajczárért. Es vannak emberek, a kiket ez nem bánt.

Különös hangulat fog el, özvegyi hangulat. Idillikus mélységben, hívogató, bájos nyugalmassággal merül föl otthonom képe. A magány nékem nem idegen, sohasem volt társam az életben. Rokonok, barátok körében is magamban voltam és leszek mindig. De a hotel magánya ijesztő. Az én cigánytanyám, a hol sokszor az asztalra dőlve belebámultam a sárga lámpafénybe s elgondoltam: ha most itt föbe

gyar nép lenne az, amely néppárt elnevezés alatt az excellenciás és reverendás demagógok hálóiban eviczkel.

Nagyon szomorú jelenség az, hogy az ezredik évforduló beállta előtt ünnepi előkészületek helyett, az ünneprontók ellen kell fegyverkezni. Ma még csak a hazafias sajtó küzd a csatasíkon és végzi az előcsatározásokat. Ha ez nem segít, ha ennek nem sikerül a jó magyar népet megmenteni a népámitók körmei közül, az állam szigorát kell igénybe venni, és pedig sürgősen, nehogy megismétlődjék az a nagyon szomorú tragoedia, melyet hasonló körülmények között és ugyancsak a jó magyar nép elboldondításával, Eszterházy Miklós Móricz és Zichy Nándor fanatikusságához hasonlóan, Dózs a György irt be véres betűkkel a magyar nemzet történetébe.

BELFÖLD.

A pancsovai mandátum. Pancsován Dániel Ernő kereskedelmi miniszter egyhangúlag képviselővé megválasztott; több, mint 4000 választó vonult be Pancsovára, hol még soha oly impozáns és lelkes felvonulást nem láttak.

ORSZÁGGYÜLÉS.

A képviselőház ülése.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —
Budapest, február 5.

Kezdeté délelőtt 10 órakor.

Elnök: Szilágyi Dezső.

Jegyzők: Schöber, Josipovich Imre és Papp.

A kormány részéről jelen vannak: Bánffy Dezső miniszterelnök, Fejérváry Géza, Josipovich és Festetics miniszterek.

Hitelesítették a múlt ülés jegyzőkönyvét.

Harmadszori felolvasásban is megszavazták az indemnytit.

Az ujoncz jutalék.

Münnich Aurél előadó elfogadásra ajánlja a javaslatot és a hozzá mellékelt jelentéseket. (Helyeslés jobbfelől.)

Tóth János a függetlenségi és 48-as párt nevében kijelenti, hogy a javaslatot nem szavazza meg. Szerinte az ujonczjutalék megszavazása a nemzet részéről nagy lemondás, mert

lőnéd magad, senki sem törődne veled — most, innen nézve olyan, mint egy hűségesen váró szerető nő. Ez, ha nem vagyok ott, nem fogad más valakit, mint ez a hotel-szoba, követhetném Ahasvért végtelen körútján s ha évek múlva érnék oda, még mindig várna rám, mint Solveigh kunyhója Peer Gintre s oda benyitva, az én levegőmet találnám ott, azt az utolsó leghézet melylyel tőle elváltam. Itt a magány fog körül és fojtogat, ott az én magányom vár reám és megnyugtat.

Az én magányom nem boldogító, mert a boldogságot csak másokban találni föl. De ezer érzést fakaszt, ezer gondolatot, melyek mind egyetlen vágyba futnak össze s egy megnyugtató reménybe: kizöldülhet még a száraz ág! Dé itt, de itt? idegen vagyok, saját magamnak is, kivétközve minden szokásomból. En, aki otthon délben is csak nehezen kelek, az első napugárra el fogom hagyni az ágyat. Es nem tudok úgy gondolni, érezni, mint otthon. mert az ember együvé olvad lakásával s máris érzem, mint ejt hatalmába a hotel-szellem. Nem gondolom, hogy ez a szálló engem szolgál, ellenkezőleg, én születtem azért, hogy a szálló fönnállhasson. Hiszen vannak ebben a városban jó barátaim akik szívesen befogadtak volna, de nem illik beállítani hozzájuk, amióta szálló van. Nem tehetem, mert költséget takarítanak meg velem, már pedig a barátság s a vendégszeretet nem a költségkimelés cseljára való.

Soha oly égető vágyam nem támadt melegeg, barátság, otthon után, mint ebben a hideg nyereszkedő szobában. Otthon lenni

magam a közös hadsereg, amelynek számára az ujonczokat most javasolják, szintén egy nagy sérelem. Egész multunknak megtagadása, hogy lemondunk a magyar hadseregről. Abban, hogy 1867-ben elismerték Magyarországot államiaságát, egyben elismerték a magyar hadseregre vonatkozó jogainkat is. Hogy ezt a jogot magunk megtagadjuk, ahhoz szóló és pártja soha sem fog járulni. Annál kevésbé, mert ma úgy vagyunk, hogy fiainkat idegen zászló alá, idegen nyelvre kényszerítik. Ez az ujoncz megszavazás sankciónálása annak, hogy a nemzet lemondott volna önállóságának biztosításáról, nyelvéről, zászlójáról, hadseregének elhelyezéséről, élelmezéséről. (Helyeslés a szélsőbalon.) Ezt csak nem szavazhatja meg az a párt, mely az ország függetlenségéért harcol. (Helyeslés a szélsőbalon.) Ami a honvédséget illeti, sajnálattal látja, nemcsak azt, hogy még ma sincs tüzérsége, műszaki csapata, de azt is, hogy a német nyelv mint tolokodik ott is mindinkább előtérbe. Mindezen okoknál fogva kéri, hogy a ház fogadja el pártja határozati javaslatát, és eszerint az ujonczjutalékot nem szavazza meg. (Elénk helyeslés a szélsőbalon.)

Tóth Aladár a törvényjavaslatot készséggel megszavazza s örömmel veszi tudomásul az önkéntesek tisztizsgálójáról szóló jelentésből, hogy tisztizsgáló állományunk kiegészítése már nem ütközik akadályokba. Amidőn ezt örömmel konstatálja, egyben pedig kéri a minisztert, hogy vajjon a tisztizsgálók megbukott önkénteseken nem lehetne-e valahogy segíteni? A honvédelmi minisztert sokkal jobb embernek tudja, semhogy, ha lehet, ne igyekeznék ezen az állapoton segíteni. (Elénk helyeslés.) Bizalommal van a miniszter iránt és e bizalom kifolyásaként a javaslatot megszavazza, a jelentéseket pedig tudomásul veszi. (Helyeslés jobbfelől.)

Lits Gyula szerint a legutóbbi események igazolják a függetlenségi párt heves küzdelmét a véderő 25-ik §-sa ellen. Ezt a szakaszt arra való tekintettel erőszakolták keresztül, hogy a tisztizhiány pótlása szempontjából szükséges az. Most azt tapasztaljuk, hogy a tisztizhiány pótlva van, s azért a két éves önkéntesség még mindig divatos. Sőt tovább mentek a katonai körök. — Most már még csak tisztizhiány sem nevezik ki azokat, akik a tisztizvizsgát pedig leteszik. Mind e körülmények hatása alatt határozati javaslatot nyújt be, melylyel a második szolgálati év eltörlését sürgeti. (Helyeslés a szélsőbalon.)

Bernáth Béla maga és pártja nevében az ujonczjutalékot megszavazza. (Helyeslés.)

Nagy István szomorúnak találja, hogy az önkéntesek vizsgájával együtt kell tárgyalni a hadseregben előforduló öngyilkosságokat is. Nagyon szeretné, ha végre valahára azt jelentené a miniszter, hogy öngyilkosság nincs. Ezt ugyan aligha fogja tehetni, de azért van-

enyém között — milyen boldogság! S milyen dőre az ember, aki önmagában akarja föllelni azt, mire az életben szüksége van. Az olyan embernek a kerek világ is csak egy óriási szálló; akárhol van szolgálják lelketlenül borralvaló fejében s ha távozni akar, számlát prezentálnak neki, hajlonganak, de nem marasztalják. Az egyik megy és jön a másik.

Az óram kisértetiesen ketyeg. Sohasem hallottam otthon a ketyegését, itt szinte kiált nekem. A tűz elhamvad — egyszeri fűtés: 35 kr. Milyen nyomoruságos élet! S az ilyen nyomoruságos menedéken, az óra könyörtelen zakatolása mellett a feketeség elborítja az egész világot s a hotel az ő kapusával, lebzselő, veszekedő cseléségével, a föld kerektségévé tágul. Bizony jó öregem, hagyj abba a honvágy emlegetését, a világ mindenütt egyforma. A szülő szeretete, a nő szerelme is csak a hotel vendégszeretete szerint való. Ha egyetlen gyermek hal meg, siratják mindaddig, míg új gyermek születésén meg nem vigasztalódnak, az özvegyed is a második férjénél keres kárpótlást s a mit cselekszel, a mit alkotsz a nagy életben, nyomtalanul, siratlatlanul elvész, mihelyest elköltöztél. A magánélet, a történelmi élet szállodai princípiumon épül: az egyik megy és jön a másik. Otthon csak a sirban vagy és ezért az otthonért nem kell küzdened, bizony eléred. De a halál kedvéért nem érdemes élni.

A huszonhetes érzi, hogy mégis csak elnyomja az álom.

nek körülmények amelyek, ha beállnának, az öngyilkosságok száma jelentékenyen alább szállna. Ilyen ha az altisztek a legénységgel szebben bannának és ha nem fitogtatnák tekintélyüket. A jelenlegi viszonyok igazolják az ő és az ellenzék akcióját, mert imhol már nincs tisztizhiány. A törvény értelmében azt követeli, hogy azok az ifjak akik a tisztizvizsgát letették, kapják is meg a tisztizbojt, ellenben pedig töröljék el a képesítő erejű törvény szakaszt. Ez a józan ész követelménye. Ebben az értelemben határozati javaslatot nyújt be.

Fejérváry Géza br. honvédelmi miniszter: A szélsőbal szónokai mi ujjat sem mondtak, mert ma is csak a régi nótát fujják. Utal arra, hogy szigorubb büntetést csak akkor szabnak a katonákra, ha az enyhébb már nem használ. Ami a katonai büntető törvényt illeti, annak törvényerejét nem lehet kétségbe vonni, mert az 1868-ban indemnyitást kapott. Hogy az új büntető törvénykönyvben eddig még nem tudtak megegyezni, arról sem tehet. A két határozati javaslatra nézve áttétve konstatálja, hogy a véderő 25. §-ának fényes eredménye volt és ez az eredmény fényesen igazolta a 25. szakaszt. Amíg azelőtt nagyon kevesen tették le a tisztizvizsgát, addig most a szakasz hatása alatt többen tették le, mint Ausztriában.

Lits Gyula: Mert a magyar különb legény, mint a német!

Fejérváry Géza b.: De ezt csak a 25. § szelid nyomása alatt bizonyította be. (Derülttség.) Es miután bebizonyította, elismeri, hogy különb. (Zajos éljenzés és derülttség.) A szakasz módosítása most lehetetlen, mert még ott van a népfelkelés számára még van tisztiz szükséglet. Befogja látni azt az ellenzék is és nem fog ez ellen agítani. (Felkiáltások balfelől: De fogunk!) Am amit Tóth Aladár mondott, azt meg fogja gondolni. A katonai kormányzatnak jogában van még a három éves katonák közül is szabadságot. Megtehetjük talán ezt az önkéntesekkel szemben is, különösen az olyanokkal szemben, akik nem feleltek ugyan meg feladatuknak, de jó viseletűek voltak. Ezek alapján kéri a javaslat elfogadását. (Helyeslés jobbról.)

Ugron Gábor a miniszternek azt a kifejezését támadja, hogy az ellenzék szónokai nem mondanak ujjat, hanem a régi nótát fujják. Hát hiszen, ha a szónokok nem mondtak ujjat, mondott ujjat a miniszter, még pedig olyanokat, aminket alkotmányos miniszternek mondania nem volna szabad. Tudnia kellene a miniszternek a többek között azt, hogy a katonai büntető törvénykönyv megalkotásához semmi köze az osztrák igazságügyminiszternek és honvédelminiszternek. Vagy ott van a katonai testi fenyték. A törvény határozottan eltilt minden testi fenytéket és azért mégis alkalmazták a katonákra. A századparancsnokra van bizva e büntetések kiszabása, a századparancsnokra, aki gyakran egy fiatal, lobbanékony főhadnagy... (felkiáltás: A hadnagy is alkalmazhatja a kikötést!)

Tóth Ernő: Ez nem igaz!

Ugron Gábor? Mi nem igaz? Igen is van főhadnagy századparancsnok s ezek és a többiek gyakorlatok után és egyébkor záporosó módjára zudítják a testi fenytéseket a legénységre. Na hát nem nekik, de még egy tábornoknak sincs jogában testi fenytéseket alkalmazni, mintán a törvény azt tiltja. (Helyeslés a szélsőbalon.) Ami a tisztizvizsgát illeti, azt tapasztaljuk, hogy a mi kormányaink nem csinálnak egyebet, minthogy alkalmazták nálunk a porosz példát. Csakhogy a porosz érti a hadviselést és ésszel alkalmazza a teoriákat. (Helyeslés a szélsőbaloldalon.) Ebben az utóbbiban azonban már nem követik a poroszokat, ami igen nagy baj. Minden a mellett bizonyít, hogy a 25. §-tel kell törülni, mert felesleges és mert azt adminisztratív uton enyhíteni nem szabad törvénytörés nélkül. Elfogadja Tóth Gyula indítványát. (Helyeslés a szélsőbalon.)

Tóth Ernő kijelenti, hogy ő nem Ugron Gábor szavait vonta kétségbe, hanem azt a közbeszólást, amely azt mondta, hogy a hadnagynak is joga van testi fenytéket alkalmazni. Amint hogy ez nem is igaz. (Helyeslés a szélsőbalon.)

A vitát bezárták.

Fejérváry Géza báró miniszter reflektál Ugron Gábor vádaskodására, amelyekről kimutatja, hogy azok alaptalanok.

A ház a javaslatot elfogadta, a jelentése-

ket tudomásul vette, a benyújtott határozati javaslatokat pedig elvetette.

A kamara új elnöke.

— Saját tudósítónktól. —

Arad, február 5.

Nagy szerencsése van, illetve volt **Kristyóry János**nak, kit a tegnapi kereskedelmi és iparkamara választáson — érdemeit leszámítva — határozottan jó sorsa emelt az elnöki székbe.

De jól van így, ahogy van. Erdemes, derék férfit nyert **Kristyóry**ban az iparkamara, melynek érdekeit kétségkívül nagyban fogja az új elnök tevékenysége előmozdítani.

Altalános érdeklődés, hogy ne mondjuk, izgatottság közepette kezdődött meg a kamara teljes ülése. A máskor gyéren látogatott hivatalos helyisége ez alkalommal szűknek bizonyult. A vidék erősen volt képviselve, a helybeli kamarai tagok pedig teljes számban jelentek meg.

Az érdekes lefolyású ülésen **Nikolits Péter** alelnök elnöklete alatt jelen voltak:

A szavazásban a következő tagok vettek részt:

A kereskedelmi osztályból: **Bing Vilmos**, **Blau Bernát**, **Dobiáschi József**, **Dományi József**, **Eles Armin**, **Heinrich Sándor**, **Hann Alajos**, **Grünwald Ferencz**, **Kohn S. N.**, **Lusztig Adolf**, **Magyar Ferencz**, **Reicher Ferencz**, **Schwarz Simon**, **Szontagh Gyula**, **Wadowszky Gusztáv**, **Wallfisch Armin**.

Az iparosságból: **Bauer Gyula**, **Barth Lajos**, **Csóthy Nándor**, **Gyulai István**, **Hendl Odón**, **Kotisis Lajos**, **Kristyóry János**, **Mihalik József**, **Müller József**, **Millig Mátyás**, **Nikolits Péter**, **Rajta György**, **Reinhard Fülöp**, **Rosmanith Albert**, **Weiss Sándor**.

A kültagok közül: **Pécskáról**: **Eliás Adolf**, **Burger Jakab**, — **Pankotáról**: **Kaufman Károly**, **Rigler István**, **Tamáty András**, **Kelemen István**; — **Gyuláról**: **Lederer Lajos**, **Sal József**, **Kriszán András**; — **Csabáról**: **Laszky Jakab**, **Wadowszky János**, **Szolár Mátyás**; — **Makóról**: **Löffler Jakab**, **Kristóffy Ferencz**, **Nagy Antal**, **Szél István**; — **Battonyáról**: **Bhear James**, **Gavrilovits Antal**; — **Déváról**: **Lengyel Dániel**, **Issekutz Pál**, **Mellás Ede**, **Herman Kálmán**.

A titkári jelentést csupán a forma kedvéért olvasta **Marschall Lajos dr.** Nem is hihető, hogy valaki azt hallgatta volna.

Mindenki az elnökválasztást várta.

Nikolits Péter elnök elrendeli a választást, a szavazatszedő bizottság elnökét **Heinrich Sándort**, tagjait **Kotisis Lajost**, **Rosmanith Albertet** és **Rosenthall Ignácot** kérte fel.

Öt óra után kezdődött meg a szavazás, nagy zajjal, nagy érdeklődéssel, fokozott izgalom kíséretében.

Fél hatkor zárta be a szavazást **Heinrich Sándor**.

Beadatott összesen 55 szavazat. Ebből esett

Kristyóry Jánosra 27, **Bing Vilmosra** 27. Egy szavazó lap tures volt.

Természetes, hogy általános volt a meglepetés. A kamarai tagok el voltak ugyan készülve erős küzdelemre, de hogy a szavazatok teljes egytörmasággal oszlanak meg, azt senkisért meglepetés nem hinni.

A meglepetéstől ki sem tudott szóhoz jutni.

A csendben élesen hangzott az elnök szava:

— A miniszteri szabályzat értelmében elrendelem a sorshuzást!

Tehát a sors döntse el, ki legyen az aradi kereskedelmi és iparkamara elnöke.

Az urnába bedobták a két jelölt nevét.

Wadowszky Gusztáv húzta ki a lapot, melyről az elnök **Kristyóry János** nevét olvasta fel, sőt az aradi kereskedelmi és iparkamara megválasztott elnökének jelentette ki.

Osztatlanul tört ki e szókra a tetszésnyilatkozat és a taps, mely csak percek múltán csillapult le.

Kristyóry János nagy sokára szóhoz jutva, hálás köszönetet mond a bizalomért, melylyel őt megtisztelték.

Kötelessége bevárni a kereskedelmi miniszter jóváhagyó leiratát, s épen ezért fenntartja magának a jogot, hogy bővebben nyilatkozzék ama teendőiről, melyeket a kamara érdekében maga elé tűzött. De annyit előre is jelezhet, hogy főtörékvése leend a kamara jó nevét képességeihez mérten magasabb színvonalra emelje, a tagok hazafias támogatásával. E mellett iparkodni fog, hogy a kereskedők és iparosok közötti testvéri viszony fenntartassék.

Ezáltal szolgálja legönzetlenebbül a reá bizott ügyet, ezzel eleget tesz ama kötelmeknek, melyet nemcsak a kamara, hanem a haza is reá ró.

Ajánlja magát a kamarai tagok jóindulatába. (Lelkes éljenzés.)

Az új elnöknek a tagok szívélyesen gratuláltak.

Választás után még pár apróbb ügyet intézett el a teljes ülés.

Este **Kristyóry János** tiszteletére társas vacsora volt, a „Jó pástor”-hoz ozimzett vendéglőben, melyen igen számosan jelentek meg.

Az első pohárköszöntő után, melyben az új elnököt éltették, **Kristyóry János**, az aradi kereskedelmi és iparkamara új elnöke emelkedett fel, s a következő beszédet mondotta:

Örömmel ragadom meg a poharat, hogy üdvözöljem azon igen tisztelt kereskedő és iparos polgártársaimat, kik családai tűzhelyüket ott hagyva, télviz idején eljöttek, hogy szavazatukat adják egy oly egyénre, aki két évtized óta szerény munkása az iparos ügyeknek, adja az ég, hogy az eddig fennállott válszfallak kereskedő és iparos között ledöntésék, hogy azon 27 szavazat, kik ellenem adták be szavazatukat az urnába, rövid idő alatt meggyőződjék arról, hogy én úgy az iparnak mint a kereskedelemnek odaadó és kitartó munkása akarok lenni. Ilyen értelemben vigyék üzenetemet megbizóiknak, s ilyen értelemben kívánom, hogy kamaránk kültagjait a mindenható sokáig éltesse.

A beszédet követő lelkes éljenzés után **Marschall Lajos dr.** kamarai titkár emelt poharat az ujonnan megválasztott elnökre, kinek kezeiben a kamara fellendülését látja biztosítva.

Edvi Illés László, a kamara másodtitkára mondott lendületes pohárköszöntőt, melyben a kamarai kerület összes tagjait buzdítja kitartó munkára, a mindnyájuk boldogulása érdekében. Perczekig tartó éljenzés követte szavait.

Kiss Ferencz, az aradi ipartestület titkára visszamenve az iparosoknak helyzetére, felemlítette az ipartestület keletkezését, az ipartestületre, mely ma hatalmat, pozíciót biztosít a kézműves osztálynak. Ennek az ipartestületnek a létesítése körül hervadhatlan érdemeket szerzett az ujonnan megválasztott kamarai elnök, kinek egészségére üríti poharát.

Nagy Kálmán és **Rosenberg Károly** szintén az új kamarai elnökre mondtak meleyhangú töszöket. **Tishti Lajos** ama férfiakat éltette, kik **Kristyóry** megválasztása érdekében önzetlenül közreműködtek, **Rajta György** az elnököt éltette szép beszédben.

Szóltak ezenkívül a kamarai bel és kültagok, éltetve az összetartást, s az új elnököt, a kamara tagjait.

A társaság csak a késő éji órákban oszlott szét.

Mint biztos forrásból értesülünk, **Nikolits Péter**, az ipartestület elnöke, illetőleg a kamara iparosztályi alelnöke, a választásból kifolyólag mindkét helyen viselt állásairól ileköszön.

Ezt az információt, beavatott egyéntől szerezte lapunk egyik belmunkatársa. Később maga **Nikolits** is a ten emlitett értelemben nyilatkozott.

Városi közügyek.

Sorrendje

Az Arad szab. kir. város törvényhatósági bizottsága részéről 1895. évi február hó 13-dik napján d. u. 4 órakor tartandó rendes havi közgyűlésben tárgyalás alá kerülő ügydara-boknak.

1. A polgármester jelentése 1895. évi január hóról.

2. A nagymélt. mkir. Miniszterelnök urnak leirata az Ő csász. és apostoli kir. felsége által kinevezett mkir. Miniszteriumról.

3. Nagymélt. Perozel Dezső mkir. miniszter ur körirata belügyminiszterré történt kineveztetéséről.

4. Nagymélt. Dániel Ernő mkir. miniszter ur körirata kereskedelemügyi miniszterré történt kineveztetéséről.

5. Nagymélt. dr. Wlassics Gyula m. kir. miniszter ur körirata vallás és közoktatásügyi miniszterré történt kineveztetéséről.

6. A nagymélt. mkir. belügyminiszterium intézvénye a bejelentési hivatal tárgyában hozott határozat és szabályrendelet jóváhagyása tárgyában.

7. Pozsonyvármegye közönségének átirata az egyházipolitikai törvényjavaslatok szentesítése alkalmából hozott határozatuknak pártolása iránt.

8. Arad szab. kir. város főispánjának átirata, a rendőrségnél szervezett két rendőrségdíszti állásra Szabados Árpád és Kovács Antal kinevezéséről.

9. A csatornázási és vízvezetési bizottság előterjesztése az ellenőrző bizottságba Szilárd István kinevezése iránt.

10. A tanács jelentése a „Hertschka Mór” ösztöndíj alapítványnál üresedésbe jött egyik helyre egy ösztöndíjasnak választása iránt.

11. A polgármester jelentése a városi iskolák részére 1895. évre utalványozott 4250 forint államsegély felvételéről.

12. A tanács jelentése a mezőgazdasági szabályrendeleti javaslat nyomán a szabályrendelet megalkotása iránt.

13. Székesfehérvár szab. kir. város közönségének átirata Szent István első apostoli király emléksobrának Székes-Fehérvár területén leendő felállítására tárgyában az országgyűlés képviselőházához intézett feliratuk pártolása iránt.

14. Az aradi kereskedelmi testület kérvénye az arad városi kereskedelmi akadémia 1893—94-ik évi tandíjalapjából fennmaradt többletnek kiutalványozása iránt.

15. A tanács jelentése a kerületi orvosok működése körletének és lakhelyeiknek megállapítását tárgyzó szervezési szabályrendelet módosítása iránt.

16. Egy fogalmazó állásnak választás után való betöltése.

17. A tanács jelentése a Baross-sétátéren egy kioszk építése s építési költségeinek a város megterhelhetése nélkül való fedezetése iránt.

18. A tanács jelentése a vízvezetési és csatornázási háziberendezésekre adandó városi kölcsönök honnan fedezése s módoszatai tárgyában.

19. A nagyméltóságú magy kir. belügyminiszteriumnak intézvénye a Maros folyón Arad és Uj-Arad között és Arad és az aradi vár között létesítendő két vashíd tárgyában.

20. Az aradi polgári takarékpénztár kérvénye az Andrássy térről a Kölcsey utózába tervezett új utóza csatornázása és burkolása tárgyában.

21. A budapesti magyar ipar és kereskedelmi bank részvénytársaság kérvénye egy Aradon felállítandó kénsvás mütárgyagyrhoz szükséges 8^{29/1000} hold területének örök áron való megvétele tárgyában.

22. A m. kir. szegedi 3 honvéd ezred parancsnokságának átirata a város részéről gyakorló tétel átengedett terület iránt kötendő szerződés elfogadása tárgyában.

23. A nagymélt. m. kir. honvédelmi Miniszteriumnak intézvénye az Adám utóza mellett levő fedett lovarda tárgyában.

Arad, 1895. február 5.

Kiadta:

INTITORIS KÁLMÁN,
főjegyző.

IDŐJÁRÁS.

Légnemés: reggel 7 órakor 753.0 milliméter. délután 2 órakor 754.1 milliméter. Némerekek: reggel 7 órakor C° — 5.3, délután 2 órakor C° — 4.0. Szél irányja és ereje: reggel 7 órakor EN. 5, délután EN. 5. Felhőzet: reggel borult; délután borult. Csapadék az utóbbi 24 órában: hópelyhek.

IDŐJÓSLÁS.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött távirati szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Február 6. —

Fagy. — Helyenként csapadék. — Széles.

A bejelentő hivatal.

— Szabályrendelet a rendőri bejelentési kötelezettségről. Jóváhagyott a belügyminiszter 103,116/V. 6. 1894. szám alatt kelt intézkedéssel. —

(Folytatás.)

6. §. A bejelentés ingyen kiszolgálható bejelentési lapok által történik, melyek pontosan kitöltve a bejelentési hivatalhoz szolgáltatandók be, Gáj, Sága, Poltura külvárosok, a osigánytelep, valamint a tanyák részéről a bejelentési lapok Gáj külváros alkapitányi hivatalánál adandók be, a hol egyttal az irni nem tudók bejelentési lapjai kitöltetnek.

E hivatal köteles a befolyt bejelentési lapokat naponként a bejelentési hivatalnak be-
küldeni.

7. §. Minden egyes a 8. §. értelmében bejelentendő személyre nézve, kivéve a bejelentendő személy vele lakó törvényes nejét és gyermekeit külön bejelentési lap állítandó ki két példányban.

A nő és külön háztartásban nem élő törvényes gyermekek neve és kora a családfő bejelentési lapjára jegyzendő.

A bejelentési lapokat rendszerint az illető háztartás feje állítja ki és írja alá, megbízásból kiállíthatja azonban más is, vagy szóbeli bejelentésre a bejelentési hivatal.

8. §. A ki a bejelentési lapok kitöltéséhez szükséges adatokat a bejelentésre kötelezetteknek bemondani, esetleg a személy azonosságát igazoló okmányokat vele közölni vonakodik, úgy szinte azon bejelentésre kötelezett, ki a lapok kitöltésének ezen akadályát a bejelentési hivatalnál haladéktalanul följelenteni elmulasztja, — rendőri kihágást követ el, mely a jelen határozmány 18. §-a alapján büntetettik.

9. §. A bejelentési hivatal az átvett bejelentési lapokat átviszi a azok adatainak helyesége vagy teljessége iránt aggály forog fenn, a valódi tényállásról a helyszínen meggyőződést szerez s annak alapján a kiigazítást hivatalból eszközöli.

10. §. A bejelentési hivatalnak joga van, midőn oly jelenségek forognak fenn, melyekből, a bejelentett adatok valódiságára vagy teljességére nézve alapos kételyek támadhatnak, vagy melyekből következtethető, hogy egy vagy több egyén be nem jelentett, helyszíni nyomozást eszközölni, — vagy az illetőket kihallgatás végett megidézni.

(Vége következik.)

HIREK.

Február 6. Szerda. Róm. kath. naptár: Dorottya. — Protestáns naptár: Dorottya. — Görögkeleti naptár (Január 25.): Hit. Gergely. — A nap kél 7 óra 21 perczkor, nyugszik 5 óra 7 perczkor.

Szabadságharosi emléktárgyak országos muzeuma (színházépület II-ik emelet) nyitva van mindennap délelőtt 10—12 óráig, délután 2—5 óráig. Bemanet díjtalan. Kőlcsey-könyvtár nyitva van szerdán és szombaton 2—4 óráig és pénteken 11—12 óráig. Helyiség: Polgári iskola, földesint.

Február 10. Az aradmegyei takarékpénztár közgyűlése délelőtt 10. órakor.

— Személyi hír. Szathmáry Gyula kir. tanácsos, alispán ma reggel hivatalos szemlére utazott, de még a nap folyamán visszajön.

— Az aradi utcai csata évfordulója. Az aradvárosi utcai harcban, 1849 évi február 8-án elesettek lelki üdvéért, az aradi római katolikus plébánia templomában folyó hónap 8-án, délelőtti 10. órakor gyászistentisztelet tartatik, melyre a t. cz. hatóságokat, egyleteket, társulatokat valamint Aradváros hazafias közönségét általában tiszteletteljesen meghívja, Aradon, 1895. február 5-én Az aradi Kőlcsey egyesület kegyelet bizottsága.

— Városi közgyűlés. Aradváros köztörvényhatósági bizottsága februárhavi rendes

közgyűlést f. hó 13-án d. u. 4 órakor tartja. A közgyűlés tárgysorozatát lapunk más helyen közöljük.

— Közigazgatási bizottsági ülése lesz folyó hó 7-én, csütörtökön A r a d m e g y e - é s A r a d v á r o s n a k. A megyei közigazgatási bizottság délelőtt 9 órakor a megyeház nagytermében, a városi pedig délután 4 órakor a városház tanácstermében ül össze ülésezni. Mind a két ülésen F á b i á n László főispán elnököl.

— A fekete-gyarmati jegyzőről, Z a c h a r i á s Józsefről, ki most az aradi kir. ügyészség börtönében ül, egyre-másra újabb sikasztások derülnek ki. A vizsgálat folytonosan tart s ennek során váratlan dolgok jönnek napvilágra, a melyek élénken bizonyítanak a mellett, hogy a nagyon is gavalléros lábon élt jegyző egy cseppet se viselte magát gavallérosan azokkal szemben, kikkel ügyebaja volt. Már eddig felfedezett sikasztásaihoz most egy újabbra jöttek rá. Zachariás többször személyesen jelent meg u n - z e r r i n d i postán, a hol a község és előljáróság címére érkezett leveleket és egyéb küldeményeket átvette. Egy ilyen alkalommal meglátta, hogy valamelyik jobbmodu fekete-gyarmati lakosnak 400 és néhány forintot hozott a posta. Zachariás átvette a pénzt a semmi rosszat sem gondoló postamestertől, azzal az ígérettel, hogy ő majd a czimzettnek kézbesíti. Természetesen nem adta át. Most a szegény postamesternek kell a pénzt visszatéríteni azért, mert a jegyző ur becsületességében megbizott.

— A román nemzeti párt a nagyszebeni gyűlésen kimondotta, hogy akcióját a jövődében is folytatni fogja. Ez ellen a belügyminiszter intézkedést bocsátott ki, melyet A r a d polgármestere tegnap tett közhírré. Ennek értelmében a belügyminiszter rendelete ellen vétők tizenöt napi elzárással, s száz forintig terjedhető pénzbírsággal sújthatók.

— Vasutépítő aradi birtokos. A miniszter tegnap értesítette Arad város polgármesteri hivatalát, hogy S u g á r Béla, a r a d i birtokosnak vasutépítési koncessziót ad. A vasutvonal előmunkálatait már tavasszal megkezdik, s a pályatest a déli vasut Bükki állomásától Locsmándig fog terjedni. Magánosoknak nagy kivételesen ad a miniszter koncessziót, annival inkább kitüntetve, hogy e figyelemben aradi polgár részesült.

— Uj alügyész. K o r n Lajos, az a r a d i kir. törvényszéktől Nagyváradra áthelyezett alügyész, tegnap foglalta el új állását.

— Dr. Pop utazik. Ha dr. P o p István aradi ügyvéd utazik, rendszerint baj van a dákóromán martirok krétája körül. A martirok fiskális ismét elutazott. A nagyszebeni „Tribuna“ szerint ugyanis R á o z i u, az oláh martir feleségét és leányát, Dorinát, maga elé idéztette a szegedi vizsgáló bíró. Hogy miért? Azt nem említi a „Tribuna“; de feleltesíti, hogy Pop István dr. ügyvéd Szegedre utazott, hogy a védelmet elvállalja.

— Utállitás a megyén. Tegnap délelőtt megyei utállitás volt a rendes katonai és polgári vegyes bizottság előtt. Előállítottak két hadkötelest, a kik közül egyet alkalmasnak találtak a további szolgálatra. Keresetképeség szempontjából három egyént vizsgált meg a bizottság, kiket keresetképtelenségnek nyilvánított.

— Az aradi papir-szalmagyár. Arad valószínűs gyárvárosná övi ki magát. Az utóbbi időben burjánzanak a gyárépítést czélzó kérények. Most ismét budapestiek akarnak a S p i t z-féle gyár helyén egy szalmagyárat létesíteni, mely a halvány-sárga papir számára preparálná az anyagot. Az ajánlkozók a várostól sokat kérnek: kövezetvámmmentességet, a gyárhoz vezető ut felépítését, a terület

kibővítését, végül — mivel a gyár az árterületen belül fekszik — a körtöltés elkészítését. E kívánalmakat a város azonban aligha teljesítheti.

— Iskolai ünnepély. Az aradvárosi kereskedelmi akadémia ifjúsága vasárnap, f. é. február hó 10-én az intézet dísztermében Kisfaludy Károly-ünnepélyt rendez. Kezdeté d. e. 10 órakor. Az ünnepély műsora a következő:

1. „Szózat“, előadja az ö n k é p z ö k ö r é n e k k a r a.
2. Megnyitó beszéd, tartja S o m o g y i Gyula tanár, az önképzőkör vezetője.
3. Emlékbeszéd, tartja V a r g a Imre tanár.
4. Mendelssohn „Gondola dal“, quartett, előadják D ö r n e r E. III. o. t., M á d a i S. III. o. t., W a l l y Gy. III. o. t., H a c k e l E. II. o. t.
5. „A magányos sir“, írta Kisfaludy Károly, szavalja P r o k o p E. I. o. t.
6. Hubert Károly „Király induló“, előadja az önképzőkör énekkara, songorán kiséri W a l l y Gy. III. o. t.
7. „Regina coeli“. Váradi-Czobortól, melodráma, előadják: szavallat K o r m o s S. III. o. t. songorán kiséri W a l l y Gy. III. o. t. harmoniumon M á d a i S. III. o. t. Enekkisérlet: F r a l l e r J. III. o. t., K o h n E. III. o. t., D ö r n e r E. III. o. t., H e h s M. II. o. t.
8. Vieuxtemps Alabieff „Le rossignol“, előadja hegedűn R á s k a i M. III. o. t., songorán kiséri M á d a i S. III. o. t.
9. „Karácsony“, Kisfaludy Károlytól, szavalja S á f r á n Gy. III. o. t.
10. a) „Serenade“, szerzette R á s k a i Miksa III. o. t. b) „Népdalok“, előadja az énekkar.
11. Záróbeszéd, tartja Somogyi Gyula tanár.
12. Mendelssohn „Nászinduló“, a Szentivánéji álmóból előadják: D ö r n e r E., K o r b u l y I., H a c k e l E., M á d a i S., R á s k a i M., W a l l y Gy., G r e s s Gy., O f n e r F., T u r a i J., P o h l K., Székely A.

— Kritikus napok 1895 ben. F a l b Rudolf hírneves időjós a következőleg állította össze a folyó évben az ő „elmaradhatatlan“ kritikus napjait: Első rangú kritikus napunk tíz lesz és pedig január 11 (ez ugyilátszik nem vált be), február 9, márczius 11, márczius 26, április 9, július 22, augusztus 20, szeptember 18 és október 17. — Másodrangú kritikus nap lesz nyolcz: február 24, április 25, május 9, június 22, október 14, november 2 és 6, deczember 31. Harmadrangú kritikus napok: január 25, május 24, június 7, július 7, augusztus 5, deczember 2 és 6. Igy tehát összesen 25 kritikus nap lesz a folyó évben. Jóslatát egy kis broszüre alakjában tette közzé, kommentárral kísérve amelyben elmondja, hogy a jelzett napokban földrengés, vizáradás, villámcsapások, jégverés és más hasonló kellemes meglepetés éri a benne hívöket. Ezekon kívül még csak a hóvégi zsebsorvadásos napokat kell a Falb ur prognosztikonjába beleilleszteni és akkor elmondhatjuk nyugodt lélekkel, hogy a 95-ös esztendő a bibliai „hét szük“ esztendők közül való.

— A borhamisítás ellen. A kereskedelemügyi miniszter, mint értesülünk, a mesterséges borok készítésére szolgáló b o r k i v o n a t o k a t kizárta a postai és vasuti forgalomból. Ezek az anyagok tehát ezután sem postán — sem vasuton nem szállíthatók.

— A butyini országos vásár f. hó 11-én fog megtartatni.

— Az ügynök megszökött. Harmadik osztályban, és könyvekben utazott K o r á n y i Imre, ügynök Aradra. S é m i volta daczára hirtelen szerelemre lobbant J u h o s Jusztiránt, kinél lakást is vett. A mestergerendát kevesellette-e, vagy az ágya volt kemény, nem tudni, de tény, hogy a reggelt be sem várva, megugrott, magával vevé szerelme sebeit, keves készpénzt és a leány ékszerreit. Most kö-
rözik.

— Az aradmegyei közkórház betegforgalmának kimutatása 1895. jan. hónapban. Nevezetesen: kórházi beteg maradt a mult hóról 88 fi, 68 nő, e hóban felvételre ápolásra 163 fi, 167 nő, összesen ápolatott 251 fi, 135 nő = 386. Ezek közül elbocsátott gyógyulva 106 fi, 49 nő, javulva 15 fi, 8 nő, gyógyulatlan 3 fi, 2 nő, meghalt 9 fi, 8 nő. Összes fogyatkozás 133 fi, 67 nő. Maradt ápolás alatt 118 fi, 68 nő, összesen 186. Ápolási napok száma 4218.

— Levélbélyegeket küldtek a szegény tanulók részére: Ehrenfeld Rozsin 1148, Biró Irén (Borosjenő) 1500, Kertay Irén 2750, Deutsch Malvin (Temesvár) 1030, Mandl Mórné 4500, Mészáros László 1324, Janicsvaky Tibor 1060, Geiriger Salamon 1450, Verzár Gyula 540, Moldován Jenő 250, Lichtenstein Lajos 800, Schwarz Miklós 1000, Csontos Béla 209, összesen 17,299 darab. Csik János, egyesületi gárda.

— A lyceumi segélyegylet gyűjtéséről közzétett kimutatásban az arad-ecsanádi tanácsok éntár részéről 500 forint szerepel 50 forint helyett. A tévedést ez uton hozza helyre Haslinger Ferencz, egyleti titkár.

— Felfüggesztett községi elöljárók. Nagy felűnést kelt Hontmegyében, hogy Rudnay Béla főispán a hontvármegyei jegyzői kör elnökét, a nagymarosi jegyzőt és a nagymarosi bírót állásuktól felfüggesztette s ellenük a fegyelmi vizsgálatot eirendelte. A nagymarosi közönséghez január 31-én érkezett az a hivatalos értesítés, melyben a főispán tudatja, hogy Nagymaros község ügymenetének megvizsgálása alkalmából szabálytalanságok derültek ki s ezért Rothbauer György községi bíró és Bruokner Ferencz községi jegyző ellen a fegyelmi eljárást elrendelte.

GYÁSZROVAT.

A vörössipkások vezére.

— Emlékezés Könyves Tóth Mihályról.

A tegnapi „Aradi Közlöny” távirati tudósításai között Debreczenből azon hír közöltetett, hogy Könyves Tóth Mihály, debreczeni hírneves szónok meghalt.

A nagyközönség e pár sor odavetéséből keveset tud, azt vélvén, hogy egy közönséges emberrel több, vagy kevesebb, az mindegy.

Pedig nem úgy van, az ki e nevet viselte, az hírneves hazafi volt kinek futólag élet-történetét megismerni, hamvaiban is tisztelni és becsülni minden igaz hazafinak illő, sőt kiváló jellem szilárdságát — ama nehéz időben — bámolni és utánozni mindenha szent kötelessége lenne a magyar nemzet fiainak.

Könyves Tóth Mihály született Debreczenben; 1848-ban már kedvelt szónoka volt a debreczeni reformált egyháznak, ki testestől lelkestől hű fia lévén a magyar hazának Debreczen lelkes fiait mint s nemzeti ügynek lelkes apostola nem kis mértékben hatott oda, hogy a szorongatott haza védelmére Debreczen fia seregestől tódultak, sorakoztak a zászlók alá.

Arad város öreg polgárai, kik az 1848 és 49-ben vívott nemzeti harcoknak szemlélői valának máig is emlékeznek a debreczeni veres sapsapokra, kik nem kismértékben járultak azon diadalhoz mely Lippe alatt a felbujtogatott oláhok ellen vívatott, a hol mindkét részről számosan estek el. Ezen veres-sapsapok egyik vezetője, úgy szólva lelke a most elhunyt derék lelkész volt.

Mindnyájan tudjuk minő vége lett a nemzeti lelkesedés által oly hősiessé vívott küzdelemnek. Könyves Tóth Mihály vissza ment Debreczenbe, hol a betoló oroszokat vezető Zichy felhívta őt, hogy mint egykor a magyar ügy mellett, úgy most is prédikáljon a változó idő viszonyokhoz képest, de ő eren neki szánt feladatot határozottan visszutasította, Zichynek minden erőlködése daczára sem volt rábirható, hogy a mit elébb oly ékes szóloán hirdetett, megtagadja: minden fenyegetés megtörött azon szilárd jellemén, mely követendő példaként fenmaradt az utódoknak, hogy hogy kell a hazát önzetlenül szeretni.

Zichy tehát teljesítette fenyegetéseit, elfogatta a nyakas lelkész, hadi törvényszék elé állította, őt halálra ítélte, mely feloldott ugyan, de átváltoztatott 20 évi fogságra; honnan 9 vagy 10 évi fogság után kiszabadult ugyan, de egy darab ideig nem engedtetett meg neki, hogy papi pályáját folytathassa, holott kiszabadulása után a kun-szentmiklósi és turi reformált egyházak választották meg lelkészekül, míg végre még is megengedték neki, hogy lelkészkedhessen.

Ekkor Karczag volt szerencsés őt lelkészeül megnyerhetni, hol számos éveken keresztül működött, majd ismét Debreczen nyerte őt meg lelkészeül, hogy ott, hol egykor oly lelkes harozosa volt a magyar nemzeti ügynek, fejezze be viszontagságteljes, a di-

osően megfutott pályáját. Béke és áldás lengjen a derék ember és hazafi hült porai felett.

BALOGH ENDRE.

TANÜGY.

Arad tanügye.

— Az iskolafelügyelő jelentéséből.

Millig József iskolafelügyelő most tette közzé tartalmas évi jelentését Arad szab. kir. város községi iskolaszékének 1893—94. évi működéséről és a hatósága alatt álló összes községi, polgári, elemi fiu- és leányiskolák tanügyi állapotáról.

A jelentés főbb részeit az alábbiakban ismertetjük.

Az iskolaszék a kiküldött szűkebbkörű bizottságok ülésein kívül 7 rendes és 1 rendkívüli ülést tartott.

Az iskolai beiratások kellő időben történtek, az előadások minden nehézség nélkül megkezdhetők voltak. Az aradi összes iskolákban 6—15 éves tanköteles gyermek járt 6666, kik közül 1474 vidéki illetőségű, helybeli pedig 5192. A helybeli iskolakötelesek száma ebben a korban 7390, kitűnik tehát, hogy a 6—15 éves tanköteles gyermekek közül az elmult iskolai évben 2198 nem járt iskolába, és pedig 844 fiu, 1354 leánygyermek.

A tanítók körében a következő változások történtek: Jánosky Piroska visszahelyeztetett a kapa-utozai leányiskolába. A gáji iskolához Pituk Béla okl. tanító egy évi próbaidő kikötése mellett tanítónak megválasztott. Az elhunyt Lászká Lajos tornatanár helyét Matysiák Márton, Kinczel Emilia, a Marosba fult igazgató helyét pedig Zeiler Gizella tölti be, ez utóbbi ideiglenesen. A Hasszinger-utozai leányiskolához Kertay Ilma helyettesített. Fischer Antal áthelyeztetett a polgári iskolához, ennek helyére Wagner J. Agoston, az utóbbiára pedig Schleifer Antal kiegészítő tanító tétetett. Körmives József és Vagács Agoston kölcsönösen áthelyeztettek.

Az iskolaszéknek 1894. évi költségelőirányzata 86,539 frt 20 krban állapított meg. Leszámítva az 5000 frt várható jövedelmet, marad a városi közköltségből fedezendő 80,649 frt 20 kr, mely Arad közönsége 1894. évi közköltségének 16.79 százalékát teszi ki.

Az évi jelentés körülményesen tárgyalja a tanítói fizetések rendezését, melyet részünkről kimerítően ismertettünk akkor, mikor a kérvényeket az iskolaszék tárgyalta.

A tanulók egészségi viszonya kedvező volt; olyan járvány nem lépett fel, mely miatt az előadás hosszabb ideig szünetelt volna.

SZÍNHÁZ, IRODALOM, MŰVESZET.

A színház műsora:

Február 6. (Szerda) Választás után, vigjáték.
Február 7. (Csütörtök) Bányamester, operetta.
Február 8. (Péntek) Vadászok.
Február 9. (Szombat) Faust, opera.
Február 10. (Vasárnap) Délután: Charlie néni, bohózat; este: Szókimondó asszonyosság, szimf. (Bérlet szünetben).

* Aszalai uram leányai. Arronge kazagató vigjátékát nézte tegnap este telt ház. Jóformán a tavalyi szereposztással adták a vigjátékot és a közönség pompásan is mulatott. A szindarab mulattató természete mellett természetesen nagy része volt a szórakoztatásban a szereplő színészeknek és színésznőknek. Első sorban Balassa és Főriss hoztak sok derűt a színpadra. A többiek így Angyal Ilka, Novák Irén, Rónaszékiné, Tolnainé kisebb-nagyobb szerepeiket hatással játszották.

* Műsor változás. A mára hirdetett „Armany és szerelem” egyrészről Kaczér Nina betegsége folytán, másrészt mert Balassa Jenő családi körülményei folytán hirtelen kénytelen volt Budapestre utazni — későbbre halasztatott, — helyette a „Választás után” Bissón pompás bohósága kerül színre. A főbb szerepeket Főriss, Rónaszéki, Gál, Szendrei, Tolnayné, Delli és Angyal fogják játszani.

* A vasárnapi koncert. Vasárnap, február hó 10-én, d. u. 5 órakor a „Fehér kereszt”

nagytermében Jonescu Gabriella uró, Robitsék Margit uróhölgy Danos Ferencz tanár, Molnár Géza, Hőszy Jakab karnagy és Brusch Alajos tanár szives közreműködése mellett hangversenyt rendez. A műsor a következő:

1. Aria. Di tanti palpiti (Rossini) Jonescu Gabriella. 2. Nocturno F. dur (Field.) Danos Ferencz ur. 3. a) Liebeslied b) Er ist gekommen c) Aufträge (Schumann.) Jonescu Gabriella. 4. a) Carmella, (Tosti). b) Canzonetta, (Salvator Rosa) c) Arietta di Paisiello, (Taranto) Jonescu Gabriella. 5. Variatos Es-moll (Christián Sinding) 2 zongorán előadják Robitsék Margit uróhölgy és Molnár Géza ur. 6. Aimez moi, Mazurka, (Chopin-Viardot) Jonescu Gabriella.

Jegyek árai: Kőrszék 3 frt, Zártszék 2 frt, Beléptijegy 1 frt. Kaphatók ifj. Klei-n Mór könyvkereskedésében.

* Színházi hír. Gounod „Faust”-jára élénken készül az énekes személyzet. Mezey, Csátár, Hunyady, Réthy, Sugár és Pajor lesznek a főbb szerepek ábrázolói.

* Az Uj Idők. Herceg Ferencz lapja, az Uj Idők a most megjelent 7. számmal is részölgál arra az elismerésre, melyvel már több ízben nyilatkozunk róla. Szépirodalmi tartalom és illusztrációk dolgában sok szépet és jót nyújt. Ebbe a számba a szerkesztőn kívül, a kinek gondos keze és finom ízlése meglátja minden soron, még irtak: Sipulusz, Hevesi Lajos, Móra István, Bársony István, Béla Henrik, Werner Gyula, Feszty Árpád, Bródy Sándor és mások. Nagyon kedvesek Neogrady Antal vadászati képei és a jégűnny finom kiviteltű rajzai.

* A „Magyar Lányok” 7. számában, a mely most jelent meg, Tóth Bélától kezdődik egy török-magyar történet, vagyis inkább hét remek történet, melyet egy közös keret foglal egybe. Kéves írónak van olyan mértékben megadva, hogy a fantáziára hasson a nyelv és a mesesszöveg önbájával, mint Tóth Bélának és legszebb írói tulajdonságai éppen ebben az elbeszélésben jutnak kifejezésre. Van továbbá a füzetben elbeszélés Benedek Elektől, Tutsek Annától, Kemechey Jenőtől. A rendes rovatokban is annyi az olvasni és megszivlelni való, hogy ez az egy szám majdnem egész héten át képes nemzeti irányban foglalkoztatni a serdülő lányok szív- és lélekvilágát. S éppen ebben rejlik a „Magyar Lányok” tőrdeme.

* Honis István értesíti előfizetőit, hogy „Eletemből” című kötete nyomdai akadályok miatt csak e hó végén fog megjelenni. Késve, de annál díszesebb kiállításban.

TÁVIRATOK.

Képviselőválasztások.

Budapest, február 5. (Saj. tud. táv.) Három miniszternek: Bánffy Dezső bárónak, Lukács Lászlónak és Perczel Dezsőnek kerületében mára volt kitűzve a választás. A lefolyt választásokról a következő táviratokat kaptuk:

Abrudbánya, február 5. (Saj. tud. táv.) Az abrudbánya-verespataki választókerület ma Lukács László pénzügyminisztert egyhangulag országgyűlési képviselővé választotta. A város föl van lobogozva. Este a kaszinóban 150 terítékű lakoma. Mandátumot csütörtökön külön küldöttség adja át a pénzügyminiszternek.

Szilágy-Somlyó, február 5. (Saj. tud. táv.) Bánffy Dezső b. elnököt a kerület ma délelőtt egyhangulag képviselővé választotta. Még tegnap is rebesgették, hogy az oláh izgatók ellenjelöltet állítanák, de ez nem bizonyult valóznak és ma Bánffy egyhangú választás révén kapta meg. Szilágy-Somlyó és kerülete mandátumát.

Bonyhád, február 5. (Saj. tud. táv.) Reggel nyolcz órakor kezdődött meg a választók felvonulása. A lelkesedés Perczel iránt általános. A választás megkezdődött s a legnagyobb rendben foly.

Bonyhád, február 5. (Saját tud. táv.) A választás este 7 órakor ért véget. Be-

adatott összesen 2302 szavazat, ebből Perczelre esett 1551, Kaasra 751 szavazat. Többsége Perczelnek 800 szavazat. A lelkesedés óriási.

A közoktatásügyi államtitkár.

Budapest, február 5. (Saj. tudósítónk táv.) Közoktatásügyi államtitkárrá Zsilinszky Mihály főispán kinevezése van tervbe véve.

Elítelt hírlapírók.

Budapest, február 5. (Saj. tud. táv.) A 'Pesti Napló' házkutatási ügyében Abrányi Kornél 8 havi börtönre és 3 havi hivatalvesztésre, Oszoly Géza 6 havi börtönre ítélték. Barna Izidor és Braun Sándor ellen az eljárást beszüntették.

Az abauj-szántói gőzmalom.

Abauj-Szántó, február 5. (Saj. tud. táv.) A malom ügyeit rendbehozandó, Soltész Gábor elnök egész vagyonát följánlotta. A vizsgálat konstata, hogy a malom megszokott sikkasztója és öcscse a rokonsággal valódi családi tanácsot tartottak az iránt, hogy hova szökjenek, s bár előbb Amerikába akartak menni, a tanács jobbnak látta Angliát, s így valószínűleg Angliába mentek a szökevények.

Egő gyufagyár.

Uj-Pest, február 5. (Saj. tud. táv.) Az itteni gyufagyár gépháza leégett. A kár, minthogy a veszedelmet idejekorán észrevették, csak néhány ezer forint-ra rug.

Főúri esküvő.

Bécs, február 5. (Saját tud. táv.) Szombaton itt érdekes főúri esküvő lesz. Pálffy József gróf, Pálffy János gróf fia, az említett napon fogja oltárhoz vezetni, Wilczek János gróf leányát.

A kolera.

Konstantinápoly, február 5. (Saj. tud. táv.) A sporadikus koleraesetek száma növekedik. A kikötőkben 5 napi vesztegárt rendelték el.

A német császár Giersnek.

Pétervár, február 5. (Saj. tud. táv.) Giers miniszter temetésére vonatkozólag most még pótlólag azt jelentik, hogy a temetésen Werder gróf német nagy követ, Vilmos császár képviselőjében részt vett, a kinek nevében Giers korporsójára pompás koszorut tett le.

Villamos vasút a folyón.

Pétervár, február 5. (Saját tud. táv.) Néhány nappal ezelőtt nyitották meg itt az első elektromos erőre berendezett vasutat, mely a Néva partjait Pétervárral köti össze. Minden 3 percben indítanak egy kocsit utnak, mely a Néva jegén haladva földfeletti vezetékkel a távolságot rövid idő alatt futja meg. Az új vasutat a közönség általában nagyon csodálja.

KÖZGAZDASÁG.

Budapesti áru és értéktőzsde.

Gyenes és Balogczég jelentése. Budapest, február 5.

Gabonaüzlet: Buzát ma mérsékeltén kínáltak, a vételkedv szintén mérsékelt

volt, az irányzat csendes lett, elkelt 14000 mm. változatlan áron. Eladások:

Table with columns: Tiszavidéki, Fehérmegyei, Felső-tiszai, Bánáti, Raktárok, Serlei, Északmagyarországi, Zab. Rows show quantities and prices in mmassa, kilogramm, and forint.

Határidőüzlet: Amerika ismételt lanyha jegyzéseire nálunk változatlanul indult az üzlet buzában s közepes élénk forgalom mellett 2-3 krral lanyhább árfolyamokon zárult.

Zárul 11 órakor

Table with columns: Buza március-április 1894, Buza szeptember-október 1894, Tengeri május-június 1894, Tengeri őszre, Zab március-április 1894, Zab őszre, Káposztarepeze.

Külföld: New-York: búzára 1/4-1/2 tengerire 1/4-3/8 lanyhább, Chicago: búzára 1/8, tengerire 1/8 lanyhább, Páris és London csendes, Liverpool tartott.

Értéktőzsde: Szilárd árfolyamokon indult az üzlet míg később külföldi lanyha jegyzésekre úgy nemzetközi mint helyi papírok tetemesen meglanyhultak.

Zárul 11 órakor:

Table with columns: Osztrák hitelrészvény, Magyar hitelrészvény, Osztrák államvasut, Rima-Murányi, Déli vasut.

Budapest-kőbányai sertéskereskedelmi csarnok. 1895. évi febr. hó 4-én. Hízott sertés árak: 1. Magyar első rendű: 1. Óreg nehéz (páronkint 400 kg-on felüli súlyban) 41.5-42. krig.

Budapesti gabnatőzsde.

Az 'Aradi Közlöny' távirati tudósítása. Budapest, február 5. d. a. 5 óra.

Table with columns: F, a, j, Irányát, 100 kg. ár. Rows include Buza bánági új, Buza tiszavidéki, Buza pestvidéki, Buza fehérmegyei, Buza bácskai, Rozs új, Arpa takarmány, Arpa égetni való, Arpa sörfőzdei, Zab, Tengeri bánági, Tengeri másnemű, Káposzta-repeze bánági, Köles, Buza szept.-okt., Buza márcz.-ápr., Buza máj.-jun., Rozs szept.-okt., Tengeri jul.-aug., Tengeri aug.-szept., Tengeri októberre, Zab márcz.-ápr., Zab szept.-okt., Káposzta-repeze aug.-szept. 1894.

Szászület.

Február 5.

Mai jegyzéseink: Késsáru nagyban nyers szesz 52.75, kicsinyben 53.— hordó nélkül per 100 liter 1/10 beelőrtty 25 frt fogyasztási adót.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru és értéktőzsdén.

Budapest, 1895. február 5.

Table with columns: Magyar aranyáradék 4 1/2%, Magyar koronáradék 4 1/2%, Magyar arany 4 1/2%, Magyar ezüst 4 1/2%, Magyar keleti vasut 1876., Magyar földtehermentesítési kötvény, Magyar italmegváltási kötvény, Horvát-szlavon földtehermentesítési kötvény, Magyar nyeremény-sorajegy kölosön, Tiszaszabályozási és szegedi kölosön, Osztrák papíráradék.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

D. S. (Arad) Köszönjük a bókot. Kóbor Tamástól mai tárcánkban is talál egy épp oly szellemes, mint élvezetes cikket. A neves írók ígéretét bírjuk, hogy tárczáival többször megtiszteli lapunkat.

Karánsebesi. (Uj-Szent-Anna) Minek küldi ön a verseit vidéki lapnak, mikor azokat olyan "neves" pesti újságok szokták közölni, mint a "Hazánk" meg a "Magyarország"? Csak küldje ezeket is az ő címökre, mert a mi igényünk nagyobb azoknál, a mennyiben az ön verse nekünk — gyenge.

VIZJELZÉS.

1895. évi február hó 5-én reggel 8 órakor észlelt vízállások, időjárás és hőfokok a marosi és tiszai vízmérezőm.

Table with columns: Észlelési állomás, Hőmérték, Időjárás, Vizállás, Hőmérték. Rows include Branyicska, Gyulafehérvár, Arad, Makó, Szeged.

A + jel a 0 feletti hőmérsék és vízállásokat jelzi. A - jel a 0 alatti hőmérsék és vízállásokat jelzi. Arad, 1895. február 5.

A m. kir. folyammernöki hivatal.

Aradvárosi

Évadbérlet 124. szám.



színház.

Havibérlet 4. szám.

Szerdán, 1895. február 6-án

Válasután.

(Oh azok az anyósok!)

Vigjáték 8 felvonásban. Irta: Bisson. Fordította: Paulay.

SZEMÉLYEK:

Table with columns: Duval Henri, Bourganouf, Champeaux, Corbálon, Bonivardné, Diane, leánya, Henri neje, Gabrielle, Bourganouf leánya. Opposite names: Foriss Pista, Rónaszéki, Sze drei M., Gál Gyula, Tolnainé, Angyal Ilka, Deli Emma.

HELYÁRAK:

Table with columns: Nagypáholy, Páholy, Tánlásszék, Tánlásszék, Tánlásszék, Második emeleten, Második emeleten, Harmadik emeleten, Harmadik emeleten, Karzatülés, Karzatülés, Egy szinlap a pézstárnál.

Kezdeté 7 órakor.

IDEGENEK NÉVSORA.

Február 5.

Fehér Kereszt szálloda: Máté Lajos hírlapíró, Budapest. Németh Imre ügyvéd, Miskolcz. Glück Adolf kereskedő, Gyulafehérvár.

Felelős szerkesztő: Vass Géza.

Arad sz. kir. város kap. hivatalától.

17844/1894. sz.

Felhívás.

A kocsi vezetők a színházhoz és onnan vissza oly sebessen szoktak hajtani, hogy a színházba igyekező gyalogosok testi épsége veszélyeztetve van.

Elrendelem ennél fogva, hogy a színieladás kezdete és végétél egy az Atzél Péter-utcán, valamint a templom- és Deák Ferencz-utczák torkolatánál csak lassu menetben szabad hajtani.

Az ezen intézkedésem ellen vétők az 1879. évi XI. t.-cz. 120. §-a alapján büntetve lesznek.

Arad, 1894. december hó 27-én.

Sariot Domokos

főkapitány.

Magv. kir. Államvasutak. Üzletvezetőség Aradon.

23805/I. szám.

Pályázati hirdetmény.

A magyar királyi államvasutak Piski állomásán levő pályavendéglő bérletére ezennel zárt ajánlatu pályázat hirdettetik.

A bérlet 1895. évi május 1-vel kezdődik és tart ezen időponttól számított három éven át, vagyis 1898. évi április hó 30-áig.

A bérleti feltételek a m. kir. államvasutak aradi üzletvezetőségének I. osztályában a rendes hivatalos órákban megtekinthetők, miért is ajánlattevőkről feltételeztetik, hogy azokat ismerik és egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadják.

Az 50 kros bélyeggel és a borítékra «Ajánlat a piskii pályavendéglő bérletére» felírással

ellátott ajánlatok lepecsételve 1895. évi márczius hó 15-én déli 12 óráig alulírott üzletvezetőség I. osztályánál nyújtandók be.

Bánatpénz fejében 100 frt azaz egyszáz forint készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban legkésőbb 1895. évi márcz hó 14. déli 12 óráig a m. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége gyűjtőpénztáránál Aradon letendő.

Takarékpénztári betétkönyvek letét gyanánt nem fogadtatnak el.

Ezen feltételektől eltérő vagy nem a kitűzött határidőre beérkezett ajánlatok nem vétetnek figyelembe.

Az ajánlatok között a választás szabadon, a bérösszegre való tekintet nélkül történik.

Aradon, 1894. október hó 9-én.

Az üzletvezetőség.

VASUTI VONATOK MENETRENDJE

Érvényes 1894. évi október hó 1-étől.

Budapest—Arad.

	reggel	délut.	este
BUDAPEST indul.	8,05	1,55	10,—
Szolnok	11,10	4,00	1,37
Csaba	2,28	5,55	4,35
Kétegyháza	2,54	6,18	5,08
Lőkősháza	3,12	—	5,26
Kurtios	3,28	6,37	5,43
Sofronya	3,40	—	5,55
ARAD érkezik	3,55	6,55	6,10
	délután	este	reggel

Arad—Budapest.

	d. e.	reggel	este
ARAD indul	11,30	8,20	9,45
Sofronya	11,46	—	10,02
Kurtios	11,58	8,38	10,16
Lőkősháza	12,14	—	10,35
Kétegyháza	12,37	9,08	11,—
Csaba	1,28	9,25	11,45
Szolnok	4,31	11,22	8,00
BUDAPEST érkezik	7,35	1,20	6,30
	este	délután	reggel

Erdély felé.

	d. u.	reggel	d. u.	este
ARAD indul	2,30	6,35	4,30	7,05
Glogovác	2,44	6,46	4,42	—
Gyórok	3,15	7,07	5,03	—
Paulis	3,32	7,18	5,14	—
Radna-Lippa	3,58	7,35	5,32	7,50
Konop	4,30	7,58	5,56	—
Berzova	4,50	8,14	6,12	—
Tótvár	5,21	8,38	6,41	—
Soborsin	5,40	8,56	7,00	8,51
Piski	—	11,04	9,38	—
Gyulafehvár	—	12,51	11,25	11,18
Tövis érkezik	—	1,20	11,54	11,40
	délut.	éjjel	éjjel	éjjel

Erdély felől.

	éjjel	éjjel	este
Tövis indul	3,36	8,19	—
Gyulafehvár	3,59	4,04	—
Piski	5,05	6,05	—
Soborsin	6,38	8,21	4,00
Tótvár	—	8,40	4,21
Berzova	—	9,09	4,50
Konop	—	9,25	5,09
Radna-Lippa	7,29	9,58	5,47
Paulis	—	10,11	6,02
Gyórok	—	10,25	6,18
Glogovác	—	10,48	6,47
ARAD érkezik	8,10	11,00	7,00
	délután	reggel	este

Arad—Csaba—Nagyvárad.

	reggel	délut.
ARAD indul	5,18	8,56
Sofronya	5,31	4,18
Kurtios	5,44	4,45
Lőkősháza	6,00	5,18
Kétegyháza	6,18	6,18
Kigyós	6,31	6,37
Csaba	7,07	6,55
NAGYVÁRAD érkezik	8,32	—
	délután	este

Nagyvárad—Csaba—Arad.

	délután	délután
NAGYVÁRAD indul	—	4,25
Csaba	7,09	7,12
Kigyós	7,24	7,25
Kétegyháza	7,47	7,39
Lőkősháza	8,14	7,58
Kurtios	8,38	8,15
Sofronya	8,58	8,27
ARAD érkezik	9,10	8,42
	este	este

Arad—Temesvár.

	reggel	d. e.	délut.
ARAD indul	6,20	11,35	5,00
Uj-Arad	6,31	11,59	5,21
Németságh	6,49	12,24	5,47
Vinga	7,08	12,52	6,14
Orczifalva	7,20	1,09	6,34
Merczifalva	7,31	1,25	6,52
Szt.-András	7,48	1,44	7,12
TEMSVÁR érkezik	8,01	2,10	7,39
	délután	délut.	este

Temesvár—Arad.

	reggel	d. u.	éjjel
TEMSVÁR indul	8,20	1,12	9,10
Szt.-András	8,46	1,41	9,29
Merczifalva	9,04	1,59	9,48
Orczifalva	9,19	2,15	9,54
Vinga	9,42	2,40	10,11
Németságh	10,00	2,57	10,26
Uj-Arad	10,30	3,30	10,45
ARAD érkezik	10,43	3,44	10,55
	délután	délután	este

Uj-Szt.-Anna—Kétegyháza.

	d. e.	este
UJ-SZT.-ANNA indul	8,00	6,40
Simánd	8,31	7,11
Kisjenő-Erdőhegy	9,20	7,55
Székudvar	9,36	8,11
Sikló	9,51	7,28
Otlaka	10,5	8,40
Elek	10,23	8,57
KÉTEGYHÁZA érkezik	10,38	9,12
	délután	este

Kétegyháza—Uj-Szt.-Anna.

	reggel	d. u.
KÉTEGYHÁZA indul	5,17	8,03
Elek	5,30	8,23
Otlaka	5,40	8,36
Sikló	5,51	8,50
Székudvar	6,08	4,06
Kisjenő-Erdőhegy	6,24	4,39
Simánd	6,49	5,10
UJ-SZT.-ANNA érkezik	7,14	5,40
	délután	este

Mezőhegyes—Kétegyháza.

	reggel	este
MEZŐHEGYES ind.	7,05	8,30
Kamarásmaj.	7,17	8,42
Nesze	7,25	8,52
Kovácskőháza	7,42	9,10
Bánhegyes	8,04	9,33
M.-Bodzás	8,25	9,55
Bánkut	8,37	10,09
KÉTEGYHÁZA érkezik	8,55	10,30
	délután	éjjel

Kétegyháza—Mezőhegyes.

	délután	reggel
KÉTEGYHÁZA ind.	8,00	5,16
Bánkut	8,22	5,36
Megyes-Bodzás	8,40	5,49
Bánhegyes	4,02	6,06
Kovácskőháza	4,25	6,23
Nesze	4,39	6,35
Kamarás-maj.	4,48	6,43
MEZŐHEGYES érkezik	5,00	6,55
	délután	este

Arad—Szeged.

	reggel	d. e.	d. u.
ARAD indul	5,00	9,00	4,20
Szt.-Tamás	5,24	9,22	4,49
Pécska	5,43	9,36	5,13
Battonya	6,12	10,01	5,47
Tompa	6,24	10,11	6,00
Mezőhegyes	7,01	10,40	6,54
Csanád-Palota	7,22	11,00	7,21
Nagylak	7,39	11,15	7,43
Apátfalva	8,01	11,35	8,09
Makó	8,26	11,56	8,51
Kis-Zombor	8,42	12,12	9,10
SZEGED érkezik	9,33	1,00	10,10
	délután	délut.	este

Szeged—Arad.]

	d. u.	este	reggel
SZEGED indul	2,20	6,00	4,20
Kis-Zombor	3,12	6,45	5,16
Makó	3,35	7,04	5,43
Apátfalva	3,55	7,23	6,02
Nagylak	4,17	7,44	6,24
Csanád-Palota	4,32	7,59	6,39
Mezőhegyes	5,08	8,27	7,10
Tompa	5,32	8,40	7,35
Battonya	5,45	9,01	7,48
Pécska	6,10	9,25	8,14
Szt.-Tamás	6,23	9,38	8,27
ARAD érkezik	6,45	10,00	8,50
	este	éjjel	délután

Arad—Gurahonoz.]

	reggel	d. u.	d. u.
ARAD indul	6,40	5,23	12,30
Ötvenes	6,56	5,39	12,55
Zimánd-Ujfalu	7,02	5,45	1,08
Uj-Szt-Anna	7,24	6,07	2,00
Világos	7,46	6,29	2,39
Muszká-Magyarád	7,59	6,36	2,52
Pankota	8,04	6,47	3,26
Apatele	8,35	7,18	4,28
Borosjenő	8,47	7,30	5,03
Bokszeg-Beél	8,09	7,52	5,43
Borossebes-Buttyin	9,38	8,20	6,53
Almás-Alosill	10,05	9,47	7,38
GURAHONCZ érkezik	10,20	9,02	8,00
	délután	este	este

Gurahonoz—Arad.

	reggel	d. u.	reggel
GURAHONCZ indul	4,20	3,10	4,25
Almás-Alosill	4,37	3,27	4,52
Borossebes-Buttyin	5,05	3,56	5,59
Bokszeg-Beél	5,32	4,28	6,54
Borosjenő	5,56	4,47	7,40
Apatele	6,06	4,57	8,00
Pankota	6,42	5,32	9,20
Muszká-Magyarád	6,48	5,38	9,32
Világos	6,55	5,45	9,50
Uj-Szt-Anna	7,21	6,11	10,40
Zimánd-Ujfalu	7,39	6,29	11,10
Ötvenes	7,44	6,34	11,18
ARAD érkezik	8,00	6,50	11,43
	délután	este	délután

Borosjenő—Csermő.]

	délután	este
Borosjenő indul	8,55	7,35
Csermő érkezik	9,55	8,35
	délután	este

Csermő—Borosjenő.

	reggel	délután
Csermő indul	4,50	3,35
Borosjenő érkezik	5,50	4,35
	reggel	délután

Kiadó lakások.

A Vörösmarty utca
3. sz. házban egy másod
emeleti utczi lakás, két
földszinti udvari lakás
és egy lakatos műhely
kiadó. 95. 1-3.

Bővebbet Zádor Bertalannál, az I-ső
magy. ált. biztosító társaság irodájában.

84/1895. g. sz.

Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a gu-
lyadulbbeli 1. és 2. számú 63⁷¹²/₁₁₀₀ h. terület-
nek Pardy Károly kára és veszélyére f. évi okt.
1-től 6 évre való bérbeadása irántfolyó év feb-
ruár hó 11-én d. e. 10 órakor ár-verést tart.

Kikiáltási-ár évenként és holdank. 13 frt 5 kr.
Bánompénzül leteendő a kikiáltási ár 10⁰/₀-a
készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árverésben részt lehet venni szóbeli és
írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli ár-
verés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak
akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz
mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő
kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és
elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanács-
nok urnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székének
1895. évi február hó 4-én tartott üléséből.

Kiadta:

Vannay Gyula
aljegyző.

26389/1894.

Hirdetés.

A nagymélt. földmiveltésügyi m. kir. minisz-
ter ur 75862/894. sz. a. kelt rendelete nyomán
ezennel közhírré tétetik hogy a morvaországi
cs és kir. helytartóság f. évi november hó 22-én
40923. sz. a. kelt hirdetménye szerint a magyar-
országi hasított körmű állatok (kivéve a raga-
dós tüdőbóval fertőzött törvényhatóságok terü-
letéről származó szarvasmarhákat) azonnali levá-
gás céljából vasuton mindazon morvaországi
városokba bevihetők, melyekben állat orvosi fel-
ügyelet alatt álló közvágóhid van.

Arad, 1894. évi december hó 15.

A városi tanács.

86 | 1895. g. sz.

Árverési hirdetmény.

Arad szab. kir. város gazdasági széke a
tüzőrségi laktanya épület pincsehelyiségeinek 3
évre való azonnali, és a városi bér- és színház II.
emeletén levő 3. számú 5 utczi szobából, egy
előszobából és megfelelő mellékhelyiségekből álló
lakásnak f. évi május hó 1-től 3 vagy több évre
való bérbeadása iránt folyó évi február hó 11-én
d. e. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási-ár a pincsehelyiségekre egy évre
170 frt, a bér- és színházépületi lakásra névsve
pedig egy évre 520 frt.

Bánompénzül leteendő a kikiáltási ár 10
százaléka készpénzben vagy elfogadható értékpá-
pirokban.

Az árverésben részt lehet venni szóbeli és
írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli ár-
verés megkezdése előtt nyújtandók be s csak akkor
vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mel-
lékelve van s ha az ajánlattevő kijelenti, hogy az
árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok
urnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székének 1895.
évi február hó 4-én tartott üléséből.

Kiadta:

Vannay Gyula
aljegyző.

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek becses tudomására juttatni,
hogy a helyben fennállott

Tóth és Sonn

törvényszékieleg bejegyzett közkereseti társaság a közöttünk, volt társasági
beltaogok között létrejött barátságos megegyezés mellett megszűnt s
hogy ennél fogva

férfi-szabó üzletemet

törvényszékieleg bejegyzett

Tóth Mihály

czégem alatt, a „Fehér Kereszt” átellenében levő

Deák Ferencz-u. 42. sz. házban

(ezelőtt Reisz Ottó-féle villanyműszerész üzlethelyiség)

**személyes szabászatom és vezetésem mellett folyó
évi február hó 1-től kezdve tovább folytatni fogom.**

Midőn a fentebb említett társas czég irányában tanusított becses
jóakarátát a jövőre nézve számomra kikérni s remélni bátorkodom, egy-
idejüleg becses figyelmébe ajánlom azon körülményt, hogy üzletemet tel-
jesen ujonnan felszerelvén, anyagkészletraktáramban a legfinomabb magyar,
angol és francia posztószövetek és kelmék dus választékban állanak t.
rendelőim rendelkezésére.

Teljes tisztelettel

Tóth Mihály.

79. 3—10

Üzlet-átvétel.

Van szerencsénk a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy helyben,

Andrássy-tér 15. sz. alatt fennállott

férfi-, divat- és norinbergi diszműáru üzletet

átvettük s azt

Brunner Géza és Társa

a „Jokey”-hoz



törvényszékieleg bejegyzett czég alatt a kor igényeinek megfelelő **legjobb minő-
ségű áruval felszerelve** tovább vezetjük.

Főtörekvésünk az, hogy igen t. vevőink bizalmát s teljes megalégedését kiérdemeljük.
A n. é. közönség becses pártfogásáért esdve, vagy unok

Arad, 1895. Január hó végén.

kiváló tisztelettel

80

Brunner Géza és Társa.